## 全国研修会分科会Ⅱ-4 「外国人被害者への支援における現状と課題」

## 被害者の心理とケア

全国被害者支援ネットワーク理事

大分被害者支援センター副理事長/大分県立看護科学大学准教授

関根 剛

### 内容

#### 1. 被害者の心理状態

- (1)被害者が受ける広範囲な傷つき
- (2)被害者の心理を理解するキィワード、自然災害被害者との違い
  - ・ 安全・安心の喪失、無力感、自己コントロール感喪失、
- (3) PTSD-こころに与える衝撃と傷つき
  - トラウマ、ASD、PTSD、障害と反応の違い、誤解が起きやすい被害者の反応

#### 2. 被害者のケア

- (1)傷つきのケアが回復に
- (2)ケアの目的は現在、明日、未来
- (3)「ことば」というサポート

#### 1. 被害者の心理状態 (1)被害者が受ける広範囲の傷つき

・身体の痛み:傷つき、健康や生命を損ねる

・経済的痛み:直接的な損失、間接的な損失

・心の痛み : 怒り、悲しみ、喪、恐怖、不安、抑うつ

• PTSD :侵入的想起、回避、過覚醒

・現実の痛み:事情聴取、裁判、保険、各種届

・ 社会的痛み : 社会や対人不信、退職、二次被害

・長期の痛み:犯人の出所、解決しない問題

- ・単純な直接の被害だけが、被害ではない
  - ・直接の被害から派生する広範囲な被害の影響・傷つき

#### 1. 被害者の心理状態 (2)被害者の心理を理解するキイワード

- ・安全感と安心感の喪失
  - ・この国は安全ではなかった、安心できる場所も人もいない。

- ・無力感 ⇒ 自己コントロール感の喪失
  - ・事件や災害に対して、自分は何もできなかった=無力な自分
  - ・無力な自分は、自分の考えや行動を決める力が無い

・トラウマ、ASD、PTSD

## 声のかけ方

- ・無理に元気づけようとしないこと
- ・避けたほうがよい言葉
  - 忘れなさない、あなたが悲しんでいると成仏できない、つらいのはあなただけではない、あなたはまだいい、がんばりなさい・・・、こうすればよかったのに

#### ・役立つ言葉

・本当にお気の毒です、そんな気持ち(行動)になるのは当然です、無理にがんばる必要はないですよ、もっとお話を聞いていいですか、どうしたらお役にたてますか、がんばってきたんですね

### 被害者に「がんばって」と言ってはいけない?

- ・友人や知り合い、支援者から、「がんばってね」と言われて、嫌な気持ちになった、 傷ついたという話を聞くことがあります。友人は「励ます」つもりで、言った言葉 なのに。です。
- ・こういう話は、いわゆる「うつ病」患者さんでも耳にすることだと思います。
- けれど、「がんばれ」という言葉に励まされたという声も同じようにあります。

- 「頑張れ」という言葉は言ってもいい言葉でしょうか。いけない言葉でしょうか?
- たぶん、答えは、「気持をわかってくれている人の頑張れと、わかってくれていない人の頑張れは、違って聞こえてくる」ということだと思います。

# 1. 被害者の心理状態(3) PTSD-こころに与える衝撃と傷つき

・トラウマ:心の傷 = 体の傷

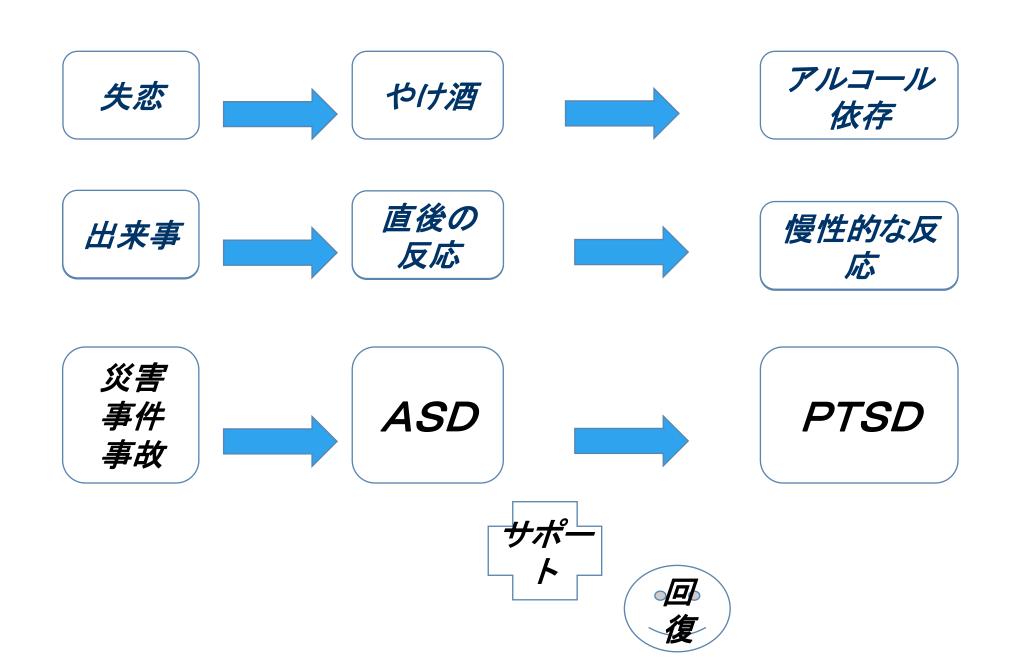
・傷つきはなるべく小さく、応急手当

ASD:急性ストレス障害 = 出血・腫れ

・当然の反応、早期の治療が重要

• PTSD: 心的外傷後ストレス障害 = 後遺症

- ・ASD/PTSD と ASR/PTSR
  - ・ストレス障害とストレス反応(反応あるが障害には至らない)
  - ・ASDではなくても、ASRは普通に起きる反応



### ASD・PTSDの主な症状

- ・突然、つらい記憶がよみがえる(侵入的想起)
- ・常に神経が張り詰めている(過覚醒)
- ・記憶を呼び起こす状況や場面を避ける(回避)
- ・感覚が麻痺する(感情麻痺)
- ・いつまでも症状が続く(1月すぎても症状が続く場合)

(厚労省 みんなのメンタルヘルス 総合サイト > 心の病気を知る >PTSD)

病気ではなく、トラウマに対するこころの当然の反応と考えると理解しやすい

## 症状は、身体の調節機能(と考えてみる)

#### • 風邪

- ・発熱 = 免疫の活性化のための体温上昇 、 寝汗 = 上げすぎた体温の調節
- ・くしゃみ・咳 = ウィルスや病原菌の排出
- ・下痢・嘔吐 = 体内の毒素の早期排出

#### ・トラウマ、ASD

- · 侵入的想起 = 常に考えないように対応(抑圧)するが、失敗すると侵入が起きる
- ・回避 = 侵入的想起が起きる刺激を遠ざける、予防方法
- ・過覚醒 = 抑圧や回避により侵入的想起は抑えられるが、過緊張状態が続く
- ・感情麻痺 = 記憶がよみがえっても、感情的反応がおきないように切り離しておく

## 誤解されやすい被害者の態度

#### ・冷静・冷淡

- ・被害直後にも関わらず、淡々と被害者について話をしている(報道でも見かけます)。
- ・感情麻痺状態のこともある。
- ・記憶があいまい・話が理解できない
  - ・回避が強く、記憶の一部が欠けてしまうこともあり、話に整合性が保てず、話が理解できない。
  - ・突然、感情的になって、話にならない(覚醒亢進状態)。
  - ・うつ症状によって、意欲低下などが起きる場合もある。

#### ・不信感が強い

・基本的な対人・対社会的信頼感の喪失。過度の警戒心。

#### • 攻擊的

- ・信頼喪失の影響。社会の(日本人)象徴として認識されてしまう。
- 犯人への怒りが周囲にぶつけられる。

#### 2. 被害者のケア (1)傷付きのケアが回復に

- ・傷つきは広範囲 = ケアの必要性も広範囲
  - ・身体⇒医療、治療

経済⇒行政、給付金、見舞金、保険

こころ⇒相談、カウンセラー、

- PTSD⇒精神科、心理専門家
- ・現実⇒地方自治体による日常生活支援、支援センターの同行支援
- ・社会的痛み⇒隣人、支援者

長期の痛み⇒法務省、民間支援団体

- 通訳というケア
  - ・異国でのトラブル発生時の安心感
  - ・自分の立場をわかってくれる日本人 = (日本)人に対する信頼感の回復
  - ・「確実で間違いのない」情報提供

## 2. 被害者のケア (2) ケアの目的は現在、明日、未来

- ・ソーシャル・サポート(ハウス)
  - ・道具的サポート:形のある物やサービス提供 = 現在の不安のケア
    - ・給付金、生活支援、同行支援
  - ・情報的サポート:問題解決に必要な情報提供 = 明日の問題のケア
    - ・パンフレット、相談窓口、支援センター
  - ・情緒的サポート: 共感や理解の提供 = 未来の安定感のケア
    - ・相談、自助グループ、
  - ・評価的サポート:肯定的な評価の提供 = 未来の自尊心のケア

## 通訳というケア

- ・安心感の提供
  - ・言葉が通じる、わかってもらえる安心感を提供
  - ・その国特有の表情や不安表現等に通訳が気づいて、担当者に伝えること
- ・正しい情報、不足している情報の提供
  - ・通訳の専門性は重要で、かつ、専門性に見合った報酬が必要な業務
    - ・通訳者支援の用語集・パンフレット、自然災害にも対応するもの、コスト意識も
- ・通訳 ≠ 単なる言葉の翻訳 = 細やかな支援のキィパーソン
  - ・極論、翻訳だけならば、グーグル翻訳である程度補える
  - ・言語と文化的背景の知識に基づく的確な用語と態度の選択
    - ・死に対する言葉づかい、意識、礼儀、葬儀の考え方など
    - ・外国テキストでは「文化」は重要なパート

# 2. 被害者のケア (3) 「ことば」というサポート

- ・昔話:「カウンセラーになるための資質って何ですか?」
  - ・草分けの女性精神分析家の答
    - 「ことば」に救われた経験のあることだと思います。
    - 「ことば」に救われた人は「ことば」の力を信じることができるようになるからね。

- ・異国で母国語に出会えること
- ・日本語や英語で言い表せないことば
- ・的確な表現、言葉の選択
- ・文化や習慣を理解してくれている存在